

**UMOWA o dostęp do biblioteki ebookpoint BIBLIO**  
**nr 9700/BUŚ/9/2021**

Umowa zawarta w trybie art. 2 ust. 1 pkt. 1 – Prawo zamówień publicznych oraz na podstawie zarządzenia nr 25 Rektora Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach z dnia 05.02.2021 r. w sprawie wprowadzenia „Regulaminu ubiegania się i udzielania zamówień publicznych przez Uniwersytet Śląski w Katowicach” z późn. zm.

zawarta w Katowicach, w dniu... pomiędzy:

...

a

**Uniwersytetem Śląskim w Katowicach** przy ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice, NIP: 634-019-71-34, Reprezentowanym przez prof. dr hab. **Tomasza Pietrzykowskiego** - Prorektora ds. Współpracy Międzynarodwej i Krajowej, zwanym(a) dalej „**Klientem**”

- zwanymi dalej łącznie „Stronami”,

o następującej treści:

**§1**

**Nomenklatura**

Na potrzeby niniejszej Umowy, użyte w niej określenia oznaczają odpowiednio:

- 1) **Utwór** – przedmiot prawa autorskiego w rozumieniu art 1 ust 2 pkt 1 ustawy z dnia 04.02.1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj.: Dz. U. z 2019 r. poz. 1231, z póź.zm);
- 2) **Publikacja** – elektroniczna, audialna lub audiowizualna forma **Utworu** pozwalająca na jego wyświetlenie oraz przeczytanie, odsłuchanie lub odtworzenie na ekranie urządzenia końcowego lub za jego pośrednictwem w ramach **e-platformy**;
- 3) **e-platforma** – elektroniczna platforma, której właścicielem i administratorem jest Helion, za pośrednictwem której Użytkownik może korzystać z zasobów **ebookpoint BIBLIO**;
- 4) **ebookpoint BIBLIO** – Cyfrowa Biblioteka Internetowa – funkcjonujący w ramach *biblio.ebookpoint.pl*, administrowany przez Helion, zespół narzędzi technicznych, umożliwiający Helion zarządzanie procesem dostępu do platformy *biblio.ebookpoint.pl*;
- 5) **Klient** – instytucje publiczne, szkoły, uczelnie, przedsiębiorstwa zatrudniające pracowników, firmy szkoleniowe, z wyłączeniem osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej, zainteresowane odpłatnym dostępem do Publikacji z możliwością ich dalszego udostępniania **Użytkownikom**;
- 6) **Użytkownik** – osoba korzystająca z zasobów ebookpoint BIBLIO a będąca pracownikiem naukowym, studentem, czytelnikiem biblioteki oraz inne osoby zatrudnione lub współpracujące na podstawie umów cywilnoprawnych z **Klientem**;
- 7) **Regulamin** – zbiór reguł świadczenia usług drogą elektroniczną, określający zasady korzystania z serwisu, tryb reklamacyjny, odpowiedzialność oraz inne prawem wymagane kwestie dostępny na stronie <https://biblio.ebookpoint.pl/regulamin>;
- 8) **Wydawca** – podmiot odpowiedzialny za wydanie poszczególnych publikacji, posiadający prawa autorskie do treści w oferowanych publikacjach.

## § 2

### Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie zasad i warunków współpracy Stron w zakresie udostępniania Klientowi oraz Użytkownikom Publikacji oferowanych przez Helion za pośrednictwem **e-platformy**. Listę dostępnych dla Użytkowników kategorii Publikacji oraz wybranych Publikacji z innych kategorii wraz z liczbą licencji, ilością jednoczesnychostępów oraz maksymalną ilością ich wypożyczenia, zawiera **Załącznik nr 2** wraz z odpowiednimi aneksami rozszerzającymi dostęp do **e-platformy**, zgodnie z ustaleniami zawartymi w niniejszej umowie.
  2. Dokonując zapłaty rocznej opłaty abonamentowej lub jej wielokrotności za dostęp do wybranego pakietu kategorii Publikacji lub za wybrane publikacje z innych kategorii wymienione w **Załączniku nr 2** znajdujące się w ofercie Helion, Klient nabywa prawo do korzystania przez Użytkowników z Publikacji tych kategorii oraz wybranych publikacji z innych kategorii przez okres za jaki została wniesiona opłata w czasie trwania Umowy.
  3. Dostęp do Publikacji z oferty obcojęzycznych wydawnictw specjalistycznych oferowanych w ramach **e-platformy** (<https://biblio.ebookpoint.pl/obcojezyczne-wydawnictwa-specjalistyczne>) oraz publikacji grupy PDW (<https://biblio.ebookpoint.pl/platforma-dystrybucyjna-wydawnictw>) kategorii z kategorii *literatura*, które nie są objęte ofertą dostępu w ramach promocyjnej opłaty abonamentowej do kategorii, o której mowa w ust. 2, **Klient** może uzyskać poprzez wykupienie dostępu do wybranej Publikacji z tej oferty.
  4. Udostępnienie Publikacji oznacza, że Klient oraz jego Użytkownicy będą mieli możliwość zapoznania się z treścią Publikacji za pomocą zintegrowanego z przeglądarką internetową czytnika na ekranie urządzenia końcowego lub dedykowanego odtwarzacza treści audiowizualnych, na zasadach określonych w **Regulaminie**.
  5. Klient oraz Użytkownik, w żadnym wypadku nie nabywają praw do dalszej dystrybucji, kopiowania, udostępniania czy też drukowania Publikacji.
  6. W celu zapewnienia wygodnego (brak potrzeby autoryzacji) i bezpiecznego dostępu do **e-platformy**, Klient określi zakres adresów IP, z których dostęp do systemu nie będzie wymagał autoryzacji (sieć wewnętrzna Klienta). Zakres adresów IP, o których mowa w zdaniu poprzednim stanowi **Załącznik nr 1** do niniejszej umowy.
  7. Dostępność **e-platformy** może zostać rozszerzona poza wewnętrzną sieć Klienta po jednorazowej autoryzacji Użytkownika poprzez:
    - a) Domenę - przy czym Użytkownik Klienta uzyskuje dostęp do wewnętrznego systemu bibliotecznego Klienta poprzez zalogowanie do swojego Konta utworzonego z wykorzystaniem adresu e-mail w następujących domenach: us.edu.pl.
    - b) Serwer HAN - przy czym Użytkownik musi jednorazowo sparować swoje konto na e-platformie przy pierwszym wejściu na **e-platformę** poprzez system HAN - po uprzednim wyrażeniu zgody przez Klienta na sparowanie systemów ebookpoint BIBLIO oraz swojego systemu HAN o adresie URL **.han.bg.us.edu.pl**
- W razie utraty uprawnień Użytkownika do korzystania z **e-platformy** lub w razie jakichkolwiek nadużyć Użytkownika, Klient natychmiast powiadomi Helion o tym fakcie i zobowiązuje się dokonać natychmiastowej blokady Konta.

## § 3

### Oświadczenia i zobowiązania Stron

1. Helion gwarantuje dostęp do wymienionych w **Załączniku nr 2** kategorii Publikacji oraz wybranych publikacji z innych kategorii **e-platformy**, dla puli adresów IP określonych w **Załączniku nr 1** oraz Użytkowników korzystających z **e-platformy** poza wewnętrzną siecią Klienta po spełnieniu warunków określonych w § 2 ust. 7.
2. W przypadku czasowej niedostępności Publikacji z wybranych przez Klienta kategorii lub wybranych publikacji z innych kategorii wymienionych w **Załączniku nr 2** Helion, po zgłoszeniu

zamówienia („zamów w bibliotece“) przez Użytkownika z jego konta na **e-platformie** w bibliotece ebookpoint BIBLIO, niezwłocznie udostępni Publikację.

3. W ramach Umowy Helion udostępni, na prośbę Klienta, w formie zestawienia statystyki korzystania przez Użytkowników z dostępnych na **e-platformie** Publikacji wybranych przez Klienta.
4. Helion oświadcza, że posiada wszelkie prawa do **e-platformy** oraz posiada niezbędną wiedzę techniczną oraz organizacyjną dla prowadzenia tego typu przedsięwzięcia.
5. Posiadaczami majątkowych praw autorskich do treści zawartych w oferowanych Publikacjach są ich Wydawcy, przy czym Helion jest uprawniony do korzystania z Publikacji w zakresie niezbędnym do wykonania umowy.
6. Klient zobowiązuje się, że nie będzie podejmował żadnych prób mających na celu naruszenie praw autorskich lub pokrewnych, dóbr osobistych oraz innych przepisów, w szczególności poprzez próby łamania zabezpieczeń, nieautoryzowanego dostępu do **e-platformy** lub dokonywania innych naruszeń. Powyższe zobowiązanie dotyczy Użytkowników, za których działania i zaniechania jak za swoje odpowiada Klient.
7. W przypadku powzięcia informacji, iż pomimo złożonych oświadczeń, doszło lub mogło dojść do naruszenia praw autorskich lub pokrewnych, dóbr osobistych lub innych przepisów prawa Helion ma prawo do zawieszenia możliwości korzystania z **e-platformy**, celem podjęcia działań zmierzających do wyjaśnienia sytuacji. W takim przypadku Klientowi nie przysługuje zwrot wynagrodzenia lub też inna forma odszkodowania.
8. Helion ustala maksymalny czas jednokrotnego wypożyczenia Publikacji i ilość jednocześnie wypożyczonych Publikacji przez Użytkowników Klienta, zmiana tego czasu oraz ilości nie stanowi zmiany zapisów Umowy.
9. Helion zastrzega sobie prawo wycofania w okresie trwania umowy dostępu do określonych Publikacji, ze względu na wycofanie takiej zgody przez Wydawcę.

#### **§ 4**

#### **Opłaty**

1. Klient za udostępnienie i korzystanie z Publikacji zobowiązany jest uiścić roczny abonament (za okres kolejnych 365 dni) lub wielokrotność rocznego abonamentu zależnego od wybranego pakietu kategorii Publikacji, liczby wybranych pojedynczych tytułów Publikacji i jednoczesnychostępów do poszczególnych tytułów oraz czasu trwania umowy.
2. Opłata abonamentowa zostanie wniesiona na podstawie faktury, w ustalonej przez strony wysokości. Okres rozliczeniowy abonamentu rozpoczyna się od dnia **12.01.2022 r.**
3. Na wartość abonamentu dostępu sieciowego do Publikacji oferowanych przez Helion w ramach **e-platformy** składają się:
  - a) wyliczona przez Helion opłata za wybrany przez Klienta pakiet kategorii Publikacji wymienionych w **Załączniku nr 2 ust. 1**, w tym za włączenie dostępu do nowości, które pojawią się w tych kategoriach **e-platformy** w okresie trwania umowy,
  - b) ceny katalogowe wybranych pojedynczych Publikacji z innych kategorii wymienionych w **Załączniku nr 2 ust. 2**.
4. Wartość abonamentu brutto wynosi: ... zł (w tym kwota VAT ...) w tym:
  - a) ... netto (... zł brutto) – abonament za dostęp do publikacji książkowych, w formie elektronicznej (p – ebook) i audialnej (a – audiobook), z wybranych przez Klienta kategorii wg **Załącznika nr 2 ust. 1 a**.
  - b) ... netto (... zł brutto) – roczny abonament za dostęp do publikacji prasowych, w formie elektronicznej (p – ebook), z wybranych przez Klienta kategorii wg **Załącznika nr 2 ust. 1 b**.
  - c) ... netto (... brutto) – roczny abonament za dostęp do kategorii publikacji, w formacie wideo (w – video-kurs), z wybranych przez Klienta kategorii wg **Załącznika nr 2 ust. 1 c**.
  - d) ... zł netto (... zł brutto) – roczny abonament za dostęp do wybranych pojedynczych Publikacji z poza wybranych przez Klienta kategorii wg **Załącznika nr 2 ust. 2**.
5. Dla potrzeb obliczenia wysokości rocznego abonamentu Strony ustalają:

- a) Klient otrzymuje prawo równoczesnego korzystania z pięciu rocznych dostępów do Publikacji w formie elektronicznej lub
  - b) Klient otrzymuje prawo równoczesnego korzystania z pięciu rocznego dostępu do Publikacji w formie audiowizualnej lub
  - c) Klient otrzymuje prawo równoczesnego korzystania z pięciu rocznych dostępów do Publikacji w formie audialnej lub
  - d) Klient otrzymuje prawo równoczesnego korzystania z jednego rocznego dostępu z limitem 15-to krotnego wypożyczenia przez Użytkowników Publikacji w formie elektronicznej lub audialnej wydawnictw wchodzących w skład oraz reprezentowanych przez PDW (<https://biblio.ebookpoint.pl/platforma-dystrybucyjna-wydawnictw>).
6. Klient w każdym momencie trwania umowy może rozszerzyć zakres dostępnych kategorii Publikacji lub złożyć zamówienia na wybrane Publikacje, składając stosowne zamówienie rozszerzenia pakietu lub zamówienie Publikacji. W takim przypadku opłata za dostęp i korzystanie z rozszerzonego pakietu Publikacji będzie obliczana proporcjonalnie do okresu, który został do zakończenia rocznego abonamentu i opłaty rocznej ustalonej przez Helion za dodawaną kategorię lub będzie stanowić cenę katalogową wybranych Publikacji.
  7. Lista udostępnionych kategorii Publikacji oraz wybranych Publikacji stanowi **Załącznik nr 2**.
  8. Zapłata rocznego abonamentu powiększonego o obowiązującą stawkę podatku VAT nastąpi jednorazowo przelewem na podstawie faktury wystawionej przez Helion, w terminie **30 dni** od daty wystawienia faktury, z konta Klienta na konto Helion wskazane na fakturze VAT. Strony ustalają, że za datę zapłaty należności przyjmuje się dzień obciążenia rachunku bankowego Klienta.
  9. Zapłata dodatkowej opłaty, o której mowa w ust. 6 nastąpi w terminie **7 dni** od daty doręczenia Klientowi faktury wystawionej przez Helion.

## § 5

### Powiadomienia

1. Wszelkie zawiadomienia, informacje, itp. dotyczące niniejszej umowy oraz oświadczenia z nią związane, w zależności od odnośnych postanowień niniejszej umowy, będą wysyłane do Stron na poniższe adresy:
  - a) **Dla ...**
  - b) **Dla Klienta:** Biblioteka Uniwersytetu Śląskiego – CINIBA, ul. Bankowa 11 a, 40-007 Katowice.  
osoba kontaktowa - *administrator*: mgr Anna Śpiechowicz  
adres e-mail [anna.spiechowicz@ciniba.edu.pl](mailto:anna.spiechowicz@ciniba.edu.pl), telefon nr 32-786-50-40
2. Strony zobowiązane są do wzajemnego, niezwłocznego pisemnego informowania się o zmianie adresów i pozostałych danych określonych w ust. 1, pod rygorem uznania wszelkich powiadomień i doręczeń na dotychczasowy adres za skuteczne, przy czym zmiana taka nie stanowi zmiany niniejszej Umowy.

## § 6

### Poufność

1. Strony zobowiązują się zachowania poufności wszelkich informacji objętych tajemnicą przedsiębiorstwa drugiej Strony („Informacje Poufne”). Przez tajemnicę przedsiębiorstwa rozumie się nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności. Każda ze Stron zobowiązuje się do zachowania poufności co do treści i warunków niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
2. Powyższa regulacja nie odnosi się do następującego katalogu informacji:
  - a) informacji powszechnie znanych bez naruszenia określonego w ust. 1 obowiązku poufności;

- b) informacji znanych Stronie przed ich przekazaniem przez drugą Stronę;
  - c) informacji, na ujawnienie których druga Strona udzieliła uprzednio zgody w formie pisemnej pod rygorem nieważności;
  - d) informacji uzyskanych na podstawie obowiązujących przepisów prawa bądź których ujawnienie uprawnionym do tego podmiotom, jest wymagane zgodnie z bezwzględnie obowiązującymi przepisami prawa.
3. Strony zobowiązują się wykorzystywać Informacje Poufne wyłącznie w celu należytego wykonania niniejszej umowy. Obowiązek zachowania poufności nie wyklucza udzielania przez Strony informacji o podjęciu przez Strony współpracy w ramach Umowy.
  4. Jeżeli jest to niezbędne do należytego wykonania niniejszej, Strona może ujawnić w niezbędnym zakresie Informacje Poufne jedynie tym pracownikom oraz współpracownikom Strony, którym będą one niezbędne do wykonywania powierzonych im czynności i tylko w zakresie, w jakim odbiorca Informacji Poufnej musi mieć do nich dostęp w celu prawidłowego wykonania niniejszej umowy.
  5. Na pisemną prośbę każdej ze Stron, druga Strona zobowiązuje się zwrócić jej wszelkie dokumenty lub inne nośniki (wraz z ich kopiami) zawierające Informacje Poufne.
  6. Naruszenie przez jedną ze Stron któregokolwiek z postanowień określonych w niniejszym paragrafie stanowić będzie rażące naruszenie postanowień niniejszej umowy i uprawniać będzie drugą Stronę do rozwiązania tej umowy ze skutkiem natychmiastowym, bez zachowania okresu wypowiedzenia.
  7. Obowiązek zachowania w tajemnicy Informacji Poufnych istnieje zarówno w czasie obowiązywania umowy, jak i bezterminowo po jej rozwiązaniu, bądź wygaśnięciu.

## **§ 7**

### **Dane osobowe**

1. W zakresie w jakim wykonanie niniejszej umowy będzie wiązać się z jakimikolwiek operacjami na danych osobowych, Strony zobowiązują się postępować w tym zakresie zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, tj. w szczególności przepisami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej: „RODO”) – a także przepisami ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych.
  2. Strony oświadczają, że w zakresie danych osobowych osób wskazanych w treści niniejszej Umowy i wymienianych wzajemnie w związku z jej wykonaniem każda z nich jest Administratorem tych danych i przekazują sobie te dane osobowe na zasadzie wzajemności wyłącznie w celu realizacji Umowy. Zakres udostępnionych danych nie wykracza ponad dane zwykłe pracowników Stron (tj. imię i nazwisko, nr telefonu służbowego, e-mail służbowy, stanowisko i funkcja) niezbędne do realizacji niniejszej Umowy.
- ...

## **§8**

### **Czas trwania i wypowiedzenie umowy**

1. Umowa zostaje zawarta na okres 365 dni, Helion zapewnia dostęp do **e-platformy** od dnia **12.01.2022** do dnia **11.01.2023** r.
2. Jeżeli jedna ze Stron w sposób zawiniony naruszy istotne postanowienia Umowy i mimo pisemnego wezwania przez drugą Stronę nie usunie w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 7

dni, skutków takiego naruszenia, albo nie zaprzestanie dalszego naruszania postanowień Umowy - druga strona będzie uprawniona do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym.

## §9

### Postanowienia końcowe

1. W sprawach spornych oraz nieuregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mieć będą odpowiednie przepisy prawa.
2. Spory pomiędzy stronami rozstrzyga sąd wg właściwości ogólnej.
3. Zmiany niniejszej Umowy oraz jej wypowiedzenie wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Strony postanawiają, iż zwykła korespondencja odbywać się będzie mogła za pośrednictwem poczty elektronicznej - email.

Umowa została sporządzona w 2 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron

---

Klient

---

Helion

**ZAŁĄCZNIK NR 1 do  
UMOWY o dostęp do biblioteki ebookpoint BIBLIO  
nr 9700/BUŚ/9/2021**

zawartej w Katowicach, w dniu ... r.

**Zestawienie adresów IP, o których mowa w § 3 ust. 1:**

IP	MASKA
----	-------

**155.158.0.0.-155.158.255.255**

**ZAŁĄCZNIK NR 2 do**  
**UMOWY o dostęp do biblioteki ebookpoint BIBLIO**  
**nr 9700/BUŚ/9/2021**

zawartej w Katowicach, w dniu ... r.

**1. Lista udostępnionych kategorii:**

- a.** publikacji **książkowych** w formacie elektronicznym ebook (p) i audialnym – audiobook (a)  
– stawka podatku **VAT 5 %**:

<b>LP</b>	<b>Nazwa Kategorii Literatury</b>
1	Informatyka
2	Technika i Mechanika
3	Systemy Operacyjne
4	Elektronika
5	Grafika/Wideo/CAX
6	Programowanie
7	Sieci Komputerowe
8	Urządzenia mobilne
9	Web development
10	Office

- b.** publikacji **prasowych** w formacie elektronicznym – ebook (p) – stawka podatku **VAT 8 %**:

<b>LP</b>	<b>Nazwa Kategorii Literatury</b>
1	Informatyka
2	Technika i Mechanika
3	Systemy Operacyjne
4	Elektronika
5	Grafika/Wideo/CAX
6	Programowanie
7	Sieci Komputerowe
8	Urządzenia mobilne
9	Web development
10	Office



- c. publikacji **wideo** w formacie elektronicznym video-kurs (w) – stawka podatku **VAT 23 %**:

<b>LP</b>	<b>Nazwa Kategorii Literatury</b>
1	Informatyka
2	Technika i Mechanika
3	Systemy Operacyjne
4	Elektronika
5	Grafika/Wideo/CAX
6	Programowanie
7	Sieci Komputerowe
8	Urządzenia mobilne
9	Web development
10	Office